

डॉ. सुलभा कोरे

लेखक-अनुवादक-संपादक-पत्रकार

हिंदी/मराठी पत्रकारिता में पिछले 25 वर्षों से विविध प्रकार का लेखन/संपादन

अनेक पुस्तकों का हिंदी - मराठी - अंग्रेजी अनुवाद

अनेक नाटकों/एकांकियों का हिंदी-मराठी तथा मराठी-हिंदी अनुवाद

'मराठी' और 'अंग्रेजी' भाषा का अच्छा ज्ञान

'साहित्य जागर' इस विशिष्ट दिवाली अंक के सहायक संपादन का बीस वर्षों का अनुभव

'मराठीमाया.कॉम'-मराठी मासिक पत्रिका एवं वेब मासिक के कार्यकारी संपादन का कार्य

अंध महिलाओं की 'दीपशिखा' मासिक का संपादन

महाराष्ट्र राज्य नाट्य प्रतियोगिता तथा विभिन्न नाट्य/एकांकि प्रतियोगिताओं में निर्णायक

'यूनियन धारा' यूनियन बैंक ऑफ इंडिया की कारपोरेट पत्रिका के संपादन का 22 वर्षों का अनुभव

'यूनियन सृजन' यूनियन बैंक ऑफ इंडिया की हिन्दी साहित्यिक पत्रिका के संपादन का 8 वर्षों का अनुभव

भारतीय बैंक संघ की मासिक पत्रिका 'दि इंडियन बैंकर' में संपादकीय सलाहकार के रूप में पिछले दस सालों से नियुक्ति

प्रकाशित साहित्य

मेरी मराठी कविताओं के हिंदी अनुवाद का 'समकालीन साहित्य' साहित्य अकादेमी की पत्रिका में प्रकाशन

'स्पर्शिका' (मराठी काव्य संग्रह) - महाराष्ट्र राज्य साहित्य संस्कृति मंडळ, मुंबई

'एक नया आकाश' (हिंदी काव्य संकलन) - महाराष्ट्र राज्य हिंदी साहित्य अकादेमी

'स्पर्श हरवलेले' (मराठी काव्य संग्रह) - ग्रंथाली, मुंबई

'सकळांचा परिमळु' (मराठी) - विजय प्रकाशन, नागपुर

संपर्क



+91-9820468919



www.sulabhakore.com



kore.sulabha@gmail.com



ठाणे, महाराष्ट्र

नौकरी

यूनियन बैंक ऑफ इंडिया

सहायक महाप्रबंधक(राजभाषा)

संपादक (यूनियन धारा व यूनियन सृजन)

शैक्षिक योग्यता

मुंबई विश्वविद्यालय से अर्थशास्त्र (अंग्रेजी) में बी. ए.

मुंबई विश्वविद्यालय से हिंदी साहित्य में एम. ए. (प्रथम श्रेणी) की उपाधि प्राप्त

भाषा रत्न (हिंदी) उपाधि प्राप्त

कोविद (हिंदी) की उपाधि प्राप्त

पूर्व मध्यमा (संस्कृत) की उपाधि प्राप्त

हिंदी साहित्य में पीएच डी - विषय -

'भारतीय समाज के परिप्रेक्ष्य में हिंदी फिल्म में भारतीय नारी'

प्रकाशित साहित्य

'तासीर' (हिंदी काव्य संकलन) - अंतिका प्रकाशन, गाजियाबाद

'शेणिल्ले स्पर्श' ('स्पर्श हरवलेले' काव्य संग्रह का कोंकणी कवि दिलीप बोरकार द्वारा अनुवाद) - बिंब प्रकाशन, गोवा

'भारतीय समाज: हिंदी सिनेमा और स्त्री'-(हिंदी) अंतिका प्रकाशन, गाजियाबाद

'अंतिम क्षितिज का प्रदेश'- (हिंदी) वाणी प्रकाशन, नयी दिल्ली

'शिव और शिवालय-ज्ञात से अज्ञात तक' - (हिंदी)-टाइम्स ऑफ इंडिया, मुंबई

'Shiv & Shivalaya-known to unknown' published by Times of India, Mumbai

'उघड्या खिडक्यांमधून' (ललित लेख संग्रह)-विजय प्रकाशन, नागपूर

'सिरहाने के पल' (हिंदी काव्य संकलन) - अंतिका प्रकाशन, गाजियाबाद

अनुदीत साहित्य

भारतीय ज्ञानपीठ द्वारा वर्ष 1990-91 में प्रकाशित 'भारतीय कथाएं' इस संकलन में मेरे द्वारा अनुवादित डॉ रवींद्र शोभणे की मराठी दीर्घकथा 'इस शहर में हर शख्स' का हिंदी अनुवाद प्रकाशित

श्री गुरुमुखसिंह जीत का उपन्यास 'एक सूरज और' का मराठी अनुवाद-प्रपंच प्रकाशन, पुणे द्वारा प्रकाशित

'आत्मकथा' - मधु लिमये जी की मराठी आत्मकथा का हिंदी अनुवाद- भारतीय प्रकाशन संस्थान, लखनऊ द्वारा प्रकाशित

'अचरज ग्रह की दंत कथा' (हिंदी से मराठी) - साहित्य अकादेमी, नई दिल्ली द्वारा प्रकाशित

'जगायचंय प्रत्येक सेकंद' (दलित आत्मकथा का हिंदी अनुवाद)-

'दीपवा' कवि निरंजन उजगरे की मराठी कविताओं का हिंदी में अनुवाद

कवि उद्भ्रांत की दीर्घ कविता 'शिव की शक्ति' का हिंदी से मराठी में गीतात्मक अनुवाद और प्रकाशन

'72 मील' - (मराठी से हिंदी) लेखक श्री अशोक वटकर की आत्मकथा - उपन्यास का हिंदी में अनुवाद तथा प्रकाशन

'मंजिल-ए-मकसूद पाकिस्तान' - (मराठी से हिंदी) लेखक प्रवीण कारखानीस की मराठी किताब का हिंदी अनुवाद तथा प्रकाशन

पुरस्कार

अहिंदी भाषियों के हिंदी में योगदान हेतु 'सारस्वत सम्मान' - वर्ष 1996

हिंदी पत्रकारिता में योगदान हेतु 'अग्निशिखा मंच, मुंबई, अवार्ड'

कोकण मराठी साहित्य परिषद से 'वाङ्मयीन स्त्री कार्यकर्ता' के रूप में स्व. राजा राजवाडे (मराठी के प्रसिद्ध लेखक) पुरस्कार - 2003

वर्ष 2007-08 के लिए महाराष्ट्र हिंदी साहित्य अकादेमी की ओर से 'पद्मश्री अनंत गोपाल शेवडे हिंदी सेवा पुरस्कार'

वर्ष 2010 के लिए आशीर्वाद (साहित्यिक-सामाजिक-सांस्कृतिक संस्था), मुंबई की ओर से 5वाँ आशीर्वाद राजभाषा पुरस्कार एवं सम्मान

अखिल भारतीय राष्ट्रभाषा सम्मेलन, मथुरा की ओर से 'राजभाषा प्रेरक सम्मान'- 2010

वर्ष 2011 के लिए साहित्यिक योगदान हेतु 'डोम्बिवली साहित्य सन्मान' से सम्मानित

'सकळांचा परिमळु' किताब के लिए देवयानी प्रकाशन, नवी मुंबई का 'ग्रंथोदय' पुरस्कार

महात्मा गांधी अंतरराष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा द्वारा हिंदी साहित्य में योगदान हेतु 'हिंदी सेवी सम्मान-2014'

गृह मंत्रालय, भारत सरकार (पश्चिम क्षेत्र) की ओर से 'उत्कृष्ट राजभाषा अधिकारी' का प्रमाणपत्र-2016

अनूदीत साहित्य

'भूत की प्रेमकथा' - (हिंदी से मराठी) लेखक श्री विभूति नारायण राय के उपन्यास का अनुवाद तथा प्रकाशन

'पार्टी' - (मराठी से हिंदी) एनएसडी, नयी दिल्ली के लिए श्री महेश एलकुंचवार के नाटक का अनुवाद और अब प्रकाशनाधीन

'पलटवार' (मराठी से हिंदी) मराठी के प्रसिद्ध कवि लोकनाथ यशवंत के काव्य संकलन का अनुवाद और अब प्रकाशनाधीन

'नेदरलैंड डायरी' - (हिंदी से मराठी) डॉ पुष्पिता अवस्थी द्वारा लिखित किताब का अनुवाद और ग्रंथाली, मुंबई द्वारा प्रकाशन

'मैं भारतीय हूँ' - (हिंदी से मराठी) पद्मश्री के. के. मुहम्मद द्वारा लिखित इस किताब का अनुवाद और मेहता पब्लिशिंग हाउस, पुणे द्वारा प्रकाशन

'मौला, माफ कर' (हिंदी से मराठी) कमल तेजस द्वारा लिखित उपन्यास का अनुवाद और प्रकाशन

प्रेस के लिए लेखन

'सांज लोकसत्ता' (मराठी) के लिए 'फुले आणि निखारे' स्तंभ का लेखन - 01 वर्ष

'वृत्तमानस' (मराठी) के लिए 'निवडुंग फुले' स्तंभ का लेखन - 06 माह

'जनसत्ता' (हिंदी) के लिए 'वामा' शीर्षक के तहत स्तम्भ लेखन - 06 माह

जनसत्ता 'सबरंग' (हिंदी) के लिए 'क्षितिज' 'स्त्री' शीर्षक के तहत स्तम्भ लेखन - 4.5 वर्ष

'नवशक्ति' (मराठी) के लिए 'हितगुज' स्तम्भ का लेखन - 1.5 वर्ष

लोकसत्ता, महाराष्ट्र टाइम्स, महानगर, वृत्तमानस, नवशक्ति, सकाळ, सामना, लोकप्रभा जैसे मराठी दैनिकों / पत्रिकाओं के लिए नियमित लेखन

जनसत्ता, संझा जनसत्ता, नवभारत टाइम्स, मनोरमा, मेरी सहेली, दोपहर का सामना, जागरण, सखी, जैसे हिंदी समाचार पत्रों / पत्रिकाओं के लिए नियमित लेखन

मराठी में अनेक दिवाली पत्रिकाओं, उदा दीपावली, अक्षर, साहित्य जागर, बदलते प्रवाह, कोकण दिनांक, महाराष्ट्र टाइम्स, रंगाई, वास्तुरहस्य, खेळ, हेमांगी आदि में लेखों तथा कविताओं के जरिए अंशदान

पुरस्कार

कुसुमताई चव्हाण, नांदेड की ओर से साहित्यिक तथा पत्रकारिता में योगदान हेतु 'महिला भूषण पुरस्कार, 2017'

आशीर्वाद, मुंबई का 'हिंदी सेवी सम्मान-2017'

हिंदी काव्य संकलन 'तासीर' के लिए केंद्रीय हिंदी निदेशालय, मानव संसाधन विभाग, भारत सरकार का 'हिंदीतर भाषी हिंदी लेखक' यह राष्ट्रीय पुरस्कार-2017

सांस्कृतिक मंत्रालय, भारत सरकार की ओर से 'रविंद्रनाथ टैगोर फेलोशिप'-2017-18

'अंतिम क्षितिज का प्रदेश' के लिए आशीर्वाद, मुंबई की ओर से श्रेष्ठ साहित्यिक कृति का पुरस्कार-2022

वर्ष 2022-23 के लिए महाराष्ट्र हिंदी साहित्य अकादेमी की ओर से डॉ. उषा मेहता राज्यस्तरीय हिन्दी सेवी सम्मान'

मैक्स महाराष्ट्र मीडिया हाउस की ओर से साहित्यिक योगदान हेतु मैक्स वुमन अवॉर्ड- 2023

सांस्कृतिक गतिविधियां

आकाशवाणी / विविध भारती के जरिए मेरे द्वारा लिखी गयी कहानियों / लेखों / वक्तव्यों तथा कविताओं का हिंदी / मराठी में प्रसारण

सहयाद्री -दूरदर्शन के लिए 'नवज्योती सहयाद्रीच्या' तथा 'हिरकणी' कार्यक्रमों का लेखन

'संचालक' के रूप में अनेक काव्यसंमेलनों में सहभागिता

साक्षात्कार/सहभागिता

सहयात्री -दूरदर्शन के 'हैल्लो सखी' कार्यक्रम के तहत मेरा साक्षात्कार - विषय 'मराठी व हिंदी साहित्य में स्त्री प्रतिमाएं'

एसएनडीटी यूनिवर्सिटी, मुंबई द्वारा आयोजित राष्ट्रीय कान्फरेस में 'साहित्यिक कृतियों का अनुवाद- एक चुनौती' इस विषय पर पेपर प्रस्तुति

अक्षर महोत्सव, साहित्य अकादेमी के संयुक्त तत्वावधान, दिल्ली में आयोजित अंतरराष्ट्रीय कान्फरेंस में सहभागिता - 'अनुवाद' विषय पर पेपर प्रस्तुति

रामनारायण रुईया कॉलेज, मुंबई द्वारा आयोजित राष्ट्रीय कान्फरेंस में सहभागिता - 'साम्प्रदायिकता' पर पेपर प्रस्तुति

म. गांधी विश्वविद्यालय, वर्धा (नागपुर) द्वारा आयोजित राष्ट्रीय कान्फरेंस में सहभागिता - 'साम्प्रदायिकता के परिणाम' इस विषय पर पेपर प्रस्तुति

म. गांधी विश्वविद्यालय, वर्धा (नागपुर) द्वारा आयोजित राष्ट्रीय कान्फरेंस में सहभागिता - 'अनुवाद की समस्याएं' तथा 'हिंदी प्रदेश की ललित कलाएं' इन दो विषयों पर पेपर प्रस्तुति

सहयात्री -दूरदर्शन के 'हैल्लो सखी' कार्यक्रम के तहत मेरा साक्षात्कार - विषय 'हिंदी दिवस'

नयी दिल्ली की 'क' पत्रिका की ओर से बीकानेर, राजस्थान में आयोजित राष्ट्रीय कान्फरेंस में 'भारतीय सिनेमा की उपलब्धियां' इस विषय पर पेपर प्रस्तुति

सहयात्री -दूरदर्शन के 'हैल्लो सखी' कार्यक्रम के तहत मेरा साक्षात्कार - विषय 'हिंदी और मराठी साहित्य'

साहित्य अकादेमी और गांधीनगर विश्व विद्यालय के संयुक्त तत्वावधान में आयोजित राष्ट्रीय कान्फरेंस में 'फिल्म और समाज का अंतर्संबंध' इस विषय पर पेपर प्रस्तुति

आकाशवाणी, नयी दिल्ली द्वारा इंदौर में आयोजित 'सिम्पोसिएम ऑफ पोएम्स' इस अखिल भारतीय बहु भाषी कवि संमेलन, 2018 में सहभागिता

वस्त्र मंत्रालय द्वारा आयोजित महिला संमेलन में 'आधुनिक स्त्री क्या चाहती है' इस विषय पर वक्तव्य -2022

अनेक समाचार पत्रों/पत्रिकाओं में विभिन्न अवसर पर साक्षात्कार प्रकाशित

सांस्कृतिक गतिविधियां

सेमीनारों, काव्यसम्मेलनों में सहभागिता

हिंदी-मराठी, मराठी-हिंदी, अनेक नाटकों, एकांकियों का अनुवाद और उसमें अभिनय

प्रसिद्ध मराठी नाटक 'रणांगण' हेतु हिंदी-उर्दू संवादों का लेखन

'सपनों का सौदागर' राजकपूर को समर्पित दृक-श्राव्य स्टेज शो का लेखन तथा 25 शोज का मंचन

अल्फा मराठी टी वी चैनल के 'रेशीमगाठी' कार्यक्रम के लिए दो कहानियों का लेखन

कार्यकारी निर्माता के रूप में 'बार गर्ल्स' के जीवन पर आधारित मराठी नाटक 'चौकोन' (जिसे सामाजिक जागृति अवार्ड प्राप्त हुआ) का निर्माण

कार्यकारी निर्माता के रूप में 'मनातल्या मनात' मराठी फिचर फिल्म का निर्माण इस फिल्म को दक्षिण अफ्रीका के आंतरराष्ट्रीय फिल्म फेस्टीवल में 'उत्कृष्ट विदेशी फिल्म' का पुरस्कार और कैलिफोर्निया फिल्म फेस्टीवल में 'बेहतरीन मूवी अवार्ड' प्राप्त हुआ

राजभाषा हिंदी, शब्दावली अनुवाद, हिंदी का प्रयोग और मानसिकता के बारे में सेंट्रल बैंक, बैंक ऑफ इंडिया, इंडियन ऑइल, ओएनजीसी, भारत पेट्रोलियम, बैंक ऑफ बडौदा, भारतीय रिजर्व बैंक आदि अनेक संस्थानों में अतिथि वक्ता के रूप में व्याख्यान देने हेतु आमंत्रित